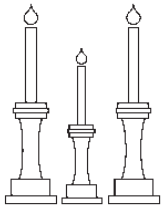


ESPECIAL DEL AÑO  
NUEVO DEL JASIDUT

12 de Kislev de 5774 - 15 de Noviembre de 2013

B"H



## PARSHAT

### Vaishlaj

Horario para el  
encendido de las  
Velas de Shabat

Buenos Aires	19:16
Rosario	19:22
Tucumán	19:28
Bahía Blanca	19:41
Concordia	19:19
Córdoba	19:33
Salta	19:26
S. Fe	19:19
Bariloche	20:23
Mendoza	19:54

LA SEMANA DEL JASIDISMO  
200  
חג הגאולה "מ ססלו"  
הגן אשר אור חרות נפשנו נתן לנו  
19 DE KISLEV  
ROSH HASHANÁ DEL JASIDUT  
Farbreguen  
Jueves 21 de Noviembre 20.30 hs  
TATERSALL - Av. Libertador 4595  
Invitado Especial  
Rab. Manis Friedman  
"LA REVOLUCIÓN DE UN SOLO HOMBRE  
EL ALTER REBE"  
El movimiento jasídico es un movimiento cultural y espiritual único que nació en Polonia y se desarrolló en Rusia y Ucrania. Fue el alma de la cultura y la vida de millones de judíos en Europa del Este. Hoy en día, el movimiento jasídico sigue siendo una fuerza vital en la vida de millones de judíos en todo el mundo.  
Este evento es un honor para el movimiento jasídico y para todos los que lo apoyan. Se realizará en el salón de eventos de la Tatarsall.  
El evento es gratuito y abierto a todos. Se recomienda una contribución voluntaria.  
PARATODO PÚBLICO  
Para más información:  
Organiza Jabad Lubavitch Argentina - www.jabad.org.ar

Editado por:  
Jabad Lubavitch Argentina  
Agüero 1164 Buenos Aires  
Tel. 4963-1221

## EL MISERABLE

Rabí Shneur Zalman de Liadi\*, estaba recolectando fondos para rescatar judíos que estaban cautivos. Se dirigió en primer lugar a una ciudad que era famosa en particular, por un judío muy avaro que habitaba allí. Rabinos y mendigos evitaban esa casa, ya que lo único que se les entregaba, no importara el tipo de urgencia, era una oxidada moneda de un centavo, que todos rechazaban.

Cuando el Rebe arribó a la ciudad, los ancianos lo recibieron cálidamente. Pero cuando solicitó que dos prominentes lo acompañasen a la casa del millonario, halló una terrible resistencia. A duras penas consiguió su escolta. La tarde siguiente, se encontraban frente a la entrada de la mansión.

Rabí Shneur Zalman advirtió a sus acompañantes que no pronunciaran palabra. Golpearon la puerta y luego de un instante se encontraban ubicados en el lujoso despacho del miserable. Mientras sacaba la oxidada moneda de un monedero de terciopelo dijo: "¡Qué tragedia! Viudas y huérfanos cautivos. ¡Ah! ¡Qué sufrimiento el del pueblo judío! Tome Rab, he aquí mi humilde contribución" Para su enorme sorpresa, el Rebe tomó la moneda con una enorme sonrisa y procedió a escribir el recibo de donación adjuntando todo tipo de bendiciones en él. "Muchas gracias" le dijo, estrechó cálidamente su mano y se retiró. Sus compañeros le susurraron: "Debería habérsela tirado". "¡Sh! ¡No digan nada!" dijo el Rebe. De pronto es-

cucharon que la puerta se abría nuevamente y el miserable gritaba: "Rabinos, por favor, ¡vuelvan!" Nuevamente estaban sentados en el cálido ambiente. Esta vez el rico preguntó: "¿Cuál es la cifra exacta que necesita?". Rabí Shneur Zalman dijo: "Cinco mil rublos". "Bueno, aquí tiene mil, si desea puede contarlos" y pronunciando estas palabras el millonario extendió un fajo de billetes. El Rebe apretó fuertemente la mano del rico y escribió un recibo



agregando bendiciones, tal cual lo hizo la primera vez. Al salir, los acompañantes estaban seguros de haber presenciado un milagro. Sin embargo, a los pocos minutos habían sido llamados por tercera vez por el donante que esta vez decía: "¡He decidido entregarle la suma completa!"

Más tarde, cuando estaban reunidos junto al Rebe, sus acompañantes preguntaron: "¿Cómo logró que el famoso miserable le done semejante suma?" Rabí Shneur Zalman respondió: "El hombre no es un miserable. Ninguna alma judía lo es. Pero... ¿cómo podía sentir el deseo de ayudar con una donación, si nunca en su vida había experimentado el placer de dar, pues cada persona que recibía su moneda oxidada se la tiraba en la cara nuevamente...?"

\*Rabí Shneur Zalman de Liadi, conocido como el Alter Rebe, nació en Liozna, Rusia Blanca, el 18 de Elul del 5505 (1745) Fundador del movimiento jasídico Jabad. Por veinte años trabajó en el Tania, en donde explicó la filosofía de Jabad y es considerado "la Biblia" del Jasidut.

"RABI ISRAEL BAAL SHEM TOV ENSEÑÓ QUE DE CADA COSA QUE UNO VE O ESCUCHA DEBE TOMAR UNA ENSEÑANZA PARA SU SERVICIO A DI-S"

para recibir la enseñanza por e-mail gratis: [mitzoim@jabad.org.ar](mailto:mitzoim@jabad.org.ar)

Llegamos a donde otros no llegan...

**www.jabad.org.ar**

al corazón de cada judío

Envíenos su pregunta a:

*mitzvoim@jabad.org.ar*

¿Qué Aprendemos esta Semana de la Parshá?



de las palabras  
del Rebe de Lubavitch

## Resumen de la "Parashá" Vaishlaj

En el viaje de regreso a su hogar, Iakov temía que Eisav tratara de llevar a cabo su intención de matarlo. Cuando se disponía a cruzar apareció un ángel que comenzó a luchar con él y ambos estuvieron forcejeando y como no pudo vencerlo, consiguió herirlo en un muslo. Iakov logró sujetarlo y rehusó liberarlo hasta que no recibiera de él una bendición. Su deseo le fue concedido: el ángel lo bendijo y le aseguró que de allí en adelante sería conocido por el nombre de Israel. Éste cojeaba al alejarse del lugar en que había tenido lugar la lucha. Es por esta razón que hasta hoy en día no comemos el guid anashé (nervio ciático).

Cuando Iakov vio a Eisav aproximarse junto con sus seguidores, ubicó a cada hijo cerca de su respectiva madre. Fue entonces cuando ocurrió un milagro. Eisav, al contemplar toda la escena, se sintió muy conmovido, corrió hacia su hermano y lo besó.

Rajel murió al dar a luz a Biniamin. Fue sepultada allí en el camino. Finalmente, Iakov llegó a Jevrón, donde se reunió con su padre. Itzjak murió a la edad de ciento ochenta años.

## ¿POR QUÉ FUE CAMBIADO EL NOMBRE DE IAAKOV?

La parshá nos relata de qué forma fue cambiado el nombre de Iakov a Israel... La bendición que el ángel le dio a Iakov consistió en lo siguiente: *"Ya no se dirá que tu nombre es Iakov, sino Israel, pues has luchado con Di-s y con hombres, y has vencido"*.

Ambos nombres, Iakov e Israel, también lo son del pueblo judío. A veces es llamado Iakov y otras Israel.

### HIJO Y SIERVO

Está explicado en el libro Likutei Torá que estos dos nombres simbolizan dos niveles dentro del Pueblo de Israel. Hay momentos en los que somos descriptos como *"siervos de Hashem"* y en otros como *"hijos"*. En la situación de *"siervo"* el judío es llamado Iakov, como dice el profeta: *"Y ahora oye Iakov mi siervo"*. Y cuando el iehudi se eleva a la categoría de *"hijo"* es llamado Israel, como versa: *"Mi hijo primogénito Israel"*.

La diferencia entre *"hijo"* y *"siervo"* es evidente. Cuando el hijo lleva a cabo la voluntad de su padre, lo hace con alegría, amor y satisfacción. Diferente es el esclavo, ya que no siempre desea cumplir las órdenes de su amo y a veces las realiza simplemente por obligación y por no tener alternativa.

### ALEGRÍA Y SATISFACCION

Ambas condiciones existen en la relación del judío con Di-s. El iehudi puede estudiar Torá, rezar y cumplir mitzvot sirviendo a Hashem con alegría y placer, tal como un hijo; o puede servir a Di-s por obligación, como un siervo.

La ventaja del nivel llamado Israel es que se corre con agrado a servir a Di-s y no hay enfrentamiento alguno con el instinto que le impida hacerlo.

Pero cuando se encuentra en el

nivel de Iakov, no siente el fervor por cumplir los Mandatos Divinos y debe luchar contra su instinto para vencerlo. Se sirve al Creador desde un plano de Kabbalat Ol, la aceptación del yugo Divino, y al faltar el goce interior se deben vencer los obstáculos.

### NO DESANIMARSE

Se entiende que debemos tender a alcanzar el nivel de *"Israel"*. Pero es imposible lograrlo sin llegar primero al de *"Iakov"*. En otras palabras: Cuando el judío se queja de lo difícil que le es servir a Di-s, y que no siempre siente entusiasmo y ganas de cumplir la Torá y sus Mitzvot, haciéndolo solo porque sabe que es su obligación como judío, debe saber que esto es absolutamente normal. Es imposible eliminar la inclinación del instinto hacia el mal de una sola vez, y lograr que de inmediato que su deseo interior y el placer natural sea aquello que es la voluntad de Di-s. Esto requiere trabajo, auto-elaboración y crecimiento espiritual sostenido.

Al principio el ietzer hará (instinto) se opone, lucha y trata de interferir en nuestra tarea. Pero si lo enfrentamos con firmeza y sin desanimarnos lograremos vencerlo-Iakov- y alcanzar un nivel en el que la vida de acuerdo a la Torá y las Mitzvot sea placentera y con alegría -Israel-. Esta es la razón por la cual aunque le fue otorgado el nombre de Israel la Torá sigue llamándolo también Iakov, (a diferencia de Abraham que antes se llamaba Abram y dicho nombre quedó totalmente revocado), ya que aunque el nivel de Israel es superior, la condición de Iakov sigue vigente en el pueblo judío como paso previo necesario a ser transitado por cada uno antes de llegar a ser *"Israel"*.

LIKUTEI SIJOT, TOMO3 PAG 795.

# HIGHLIGHTS DE LA SEMANA

\* El 14 de Kislev se celebró la boda de Rabi Menajem Mendl Schneerson (quien fuera luego el Rebe de Lubavitch), con la Rabanit Jaia Mushka, hija del Rebe Raiatz, 6º Rebe de Jabad.

\* El 19 de Kislev del año 5533 (1772), falleció el Maguid de Mezritch, sucesor de Rabi Israel Baal Shem Tov.

\* El 19 de Kislev del año 5559 (1798) Rabi Shniur Zalman de Liadi fue liberado de su arresto, siendo un día de festejo y liberación.

\* El mismo día de la liberación nació la Rabanit Menujá Rajel, hija del Miteler Rebe, que expresó al enterarse de su nacimiento "desde ahora tendremos menujá (descanso)".

## El Rincón de la Halajá (Ley Judía)

### LIBRE ALBEDRIO EN LOS NO JUDIOS

Si bien Di-s otorgó al individuo libertad de elección, para optar entre lo bueno y lo malo, Él nos ha brindado las herramientas e instrucciones necesarias para estimularnos a elegir el bien, indicándonos éste código moral, el cual data de épocas anteriores a cualquier convención humana, siendo el único que tiene una aplicación atemporal y universal para alcanzar el objetivo de una sociedad buena y moral. Este código Divino, que es conocido como Y tal como la historia recientemente ha comprobado, un sistema moral que se cimienta sobre bases y consensos humanos sobre los valores del bien y del mal, es relativo, subjetivo y sustancialmente poco convincente. Tanto educadores como autoridades legales han comprobado que, ni la intimidación ni la amenaza de un castigo pueden desarrollar en el hombre un profundo sentimiento de responsabilidad moral. Este solo puede lograrse por medio

del conocimiento y la autodisciplina, de la educación hacia la conciencia de que hay "un Ojo que todo lo ve y un Oído que escucha", frente a los cuales todos los hombres deben rendir cuentas de sus actos. Este Código fue entregado a Noaj y sus hijos luego del diluvio, para garantizar que la humanidad no habría de degenerarse nuevamente como así le sucedió a la civilización previa al diluvio, la cual provocó su propia destrucción. Estas leyes, que ordenan el establecimiento de cortes de justicia y prohíben idolatría, blasfemia, homicidio, incesto, robo, y comer partes de un animal vivo son el cimiento de toda moralidad. Y se extienden, por medio de leyes derivadas de éstas, hacia todos los aspectos de comportamiento moral.

FUENTE: EXTRACTO DE UN DISCURSO  
DEL REBE DE LUBAVITCH (1990)

### PEQUEÑA HISTORIA

#### “CUMPLIR AL PIE DE LA LETRA...”

Cierto día, un jasid del Alter Rebe caminaba por la calle y encontró una carta escrita por puño y letra del Rebe, y en ella se leía un secreto muy delicado. El lector se estremeció, sin entender cómo esta carta se hallaba allí. En el final de la misma el Rebe escribió que "la carta debía romperse y quemarse". El jasid se dirigió a la casa del remitente y lo reprendió por el hecho. Éste le contó que en el momento de leer la carta, estaba encendido el hogar, y por eso la arrojó allí para que se quemara. Aparentemente el viento la empujó hacia arriba y salió por la chimenea-completa- sin llegar a quemarse.

De esto aprendieron ambos que se debe cumplir al pie de la letra con las indicaciones del Rebe, que había escrito: "Romperla y quemarla" y no conformarse con quemarla solamente...

El tema del Iud Tet (19 de Kislev) está estrechamente relacionado con la redención futura por medio del Masháj, pues la redención de Iud Tet Kislev ha dado lugar a "que broten los manantiales, hacia el exterior", que es un requisito previo para la redención final. Esta "explosión de las fuentes...", el estudio generalizado de la parte más profunda de la Torá, debe ser asimilado por el intelecto, y debe hacerse comprensible, incluso hasta para el Judío más simple, que será redimido del exilio también. Con la redención final, todos los Judíos serán redimidos y se llevarán con ellos todas las "chispas" sagradas que ahora están en el exilio.

(EL REBE, 19 KISLEV, 1977)



Una Ventana virtual  
hacia un judaísmo Vivencial



**Kehot.**  
books & judaica

El local de judaica  
más importante del país.

Cabrera 3102, Buenos Aires, Argentina  
(54 11) 4964-0060 • info@kehot.com.ar

[www.Kehot.com.ar](http://www.Kehot.com.ar)

*Tiene ascendencia  
Judeo-Alemana?*  
LE TRAMITAMOS SU  
PASAPORTE ALEMÁN

**5218-3131**

[www.PasaporteAleman.com](http://www.PasaporteAleman.com)

**Hasofrim**

Exclusividad  
en plata 925

Encuentre la mejor  
variedad en judaica  
al mejor precio

Arte cuadros -  
Arte en objetos  
Joyería  
Judaica  
Libros  
Piedras de Israel

Paso 757 - Tel: 4964-5562  
info@hasofrim.com.ar  
www.hasofrim.com.ar

Compra  
Online

Libros judaicos en español

Editorial  
Bnei Sholem

EDITORIAL BNEI SOLEM  
"El símbolo de un buen libro judío"

Anchorena 762 Telefax 4962-9831  
www.bneisholem.com.ar

**INDIBO**  
ESTUDIO JURIDICO PARAVISIONAL

REAJUSTES  
JUBILACIONES

Trámites rechazados y pensiones

BILLINGHURST 445 7°C  
4864-9382 / 4863-9928  
ASESORESE

No portar en Shabat fuera de la sinagoga.  
Este folleto contiene citas sagradas,  
trátelo con el debido respeto.

## LA ENSEÑANZA SEMANAL

Director General: Rabino Tzví Grunblatt  
Editores Responsables: Sofer Moshé Dahan  
Prof. Miriam Kapeluschnik

### 19 DE KISLEV DE 5559, DIA DE LA LIBERACIÓN

EN UNA DE SUS SIJOT CONTÓ EL  
REBE RAIATZ

Cuando trajeron a Rabi Shniur Zalman de Liadí, el Alter Rebe, a Peterburg, lo encerraron en habitaciones especiales y ultra secretas del Fuerte de la ciudad.

Allí permaneció por más de siete semanas (53 días). Las primeras 3 semanas estuvo recluso en celdas reservadas a los terroristas y rebeldes, ya que una de las falsas acusaciones en su contra consistía en que enviaba dinero al Sultán de Turquía. Luego lo enviaron a un lugar más cómodo en la misma fortaleza. Todo el período de su estadía allí se investigó y revisaron a fondo todas las denuncias realizadas en su contra. Sin embargo todos los interrogatorios se realizaron en las oficinas de la policía secreta, trasladándolo en un bote que lo cruzaba de un edificio a otro.

Los mismos ministros del estado interrogaban a Rabi Shniur Zalman de Liadi, quien respondió a todas las preguntas. Todo el material fue enviado al Senado, reconociendo todos, la inteligencia superior del Rebe en sus respuestas.

El día martes, 19 de Kislev, salió a la luz el veredicto del caso, siendo declarado libre de culpa y cargo, ordenándose su inmediata liberación.

Escribió sobre esto Rabí Shniur

Zalman de Liadi: "...Se debe avisar que en este día de Iud Tet (19) de Kislev, tercer día de la semana que ha sido doblemente bendito, día del aniversario del fallecimiento del Maguid de Mezrich, Rabi Dovber, mientras recitaba en el libro de Salmos, el versículo "El redime con paz mi alma", y antes de comenzar el próximo versículo fui liberado..."

#### EL TANIA

El Tania, la obra maestra de Rabi Shniur Zalman de Liadi es considerada la Torá escrita del jasidismo por ser el núcleo del pensamiento filosófico y práctico. Es un trabajo que nació del fiable suelo de las situaciones de la vida real, y precisamente en ello yace su descomunal y eterno poder. Aunque expresa sus ideas bajo formato del análisis erudito, presentando un sistema metafísico y místico, con una altísima cuota de Kabalá, el Tania es en verdad, el registro de 20 años de experiencia personal en el asesoramiento y consejo que el Alter Rebe brindara a sus jasidim (discípulos). La voz del Rebe (autor del Tania) es la voz del mentor: profunda y santa, y a la vez humana y paternal; demandante y a la vez tranquilizadora.

Tenemos delante de nosotros a un Rebe que conduce, guía e inspira. El Tania fue impreso por primera vez en 1796, en hebreo.

EVENTOS  
1199  
KOSHER

**PIZZA PARTY**

Eventos - Pizza Party  
Barra de Tragos - Licuados

Supervisado por el Gran Rabino I. Chehebar

Tel.: 4962-5225 - Cel.: 15-4177-2927  
Agüero 1199 Delivery www.eventoskosher.com

**WorldTex**  
de Tikatex S.A.

PASO 525  
TEL.: 4961-7311 (LINEAS ROTATIVAS)  
www.worldtex.com.ar

**TALITAV**

Art. Religiosos en general  
ATENCION PERSONALIZADA  
San Luis 2427 Tel.: 4963-8044  
Tel/Fax.: 4963-8513  
info@talitav.com  
www.talitav.com

**TATEKOSHER**

Gran variedad de productos Kosher  
nacionales e importados.

Agüero 1150. Pegadito al JABAD

Central. Delivery s/cargo. 4963-5365